

## CURRICULUM VITAE

**John Miles Foley**

(10/1/09)

### *Address*

#### Academic:

Center for eResearch ([www.e-researchcenter.org](http://www.e-researchcenter.org)) and

Center for Studies in Oral Tradition ([www.oraltradition.org](http://www.oraltradition.org))

Mailing address for both centers: 243 Walter Williams Hall, University of Missouri,  
Columbia, MO 65211 (tel. 573-882-9720; fax 573-884-0291)

Department of English, 109 Tate Hall

Department of Classical Studies, 420 GCB

Home: 6120 Howard Orchard Road, Rural Route 3, Columbia, MO 65203 (tel. 573-446-0084)

E-mail: FoleyJ@missouri.edu

### *Degrees*

Ph.D., English and Comparative Literature, University of Massachusetts/Amherst

M.A., English Literature, University of Massachusetts/Amherst

A.B., Physics, Math, and Chemistry, Colgate University

### *Academic Appointments*

Director, Center for eResearch, 2006-

Curators' Professor of Classical Studies and English, University of Missouri/Columbia, 1997-

William H. Byler Distinguished Chair in the Humanities, U. of Missouri/Col., 1985-

Chairman, Department of Classical Studies, U. of Missouri/Col., 1996-2000

Professor of Germanic and Slavic Languages, U. of Missouri/Col., 2003-

Professor of Classical Studies, U. of Missouri/Col., 1991-

Director, Center for Studies in Oral Tradition, 1985-

Professor of English, U. of Missouri/Col., 1983-

Adjunct Professor of Anthropology, U. of Missouri/Col., 1992-

Associate Prof. of English, U. of Missouri/Col., 1979-83

Visiting Prof. of Comparative Literature, U. of Belgrade, 1980

Assistant Prof. of English, Emory University, 1974-79

Visiting Fellow, Harvard University, 1976-77, 1980-81

### *Awards and Fellowships*

#### Extramural

Special Advisor, Chinese Academy of Social Sciences, 2009

Walter J. Ong Award for Career Achievement in Scholarship, Media Ecology Association,  
2009

Fellow, Nordic Institute for Advanced Studies, 2006

Biennial Award (2004-2005) for a Distinguished Scholarly Edition, for *The Wedding of Mustajbey's Son Bećirbey as Performed by Halil Bajgorić*, Modern Language Association (paper edition Helsinki: Academia Scientiarum Fennica; eEdition at <http://oraltradition.org/zbm>)

Fellow, Center for Advanced Study in the Behavioral Sciences, Stanford University (appointed 1994; accepted provisionally for 2011-12)

Member, Folklore Fellows Advisory Board, Finnish Academy of Letters and Science, 2001-05  
Senior Fellow, American Council of Learned Societies, 1995-96

Member, Russian Academy of Sciences (elected 1993)

Member, International Folklore Fellows (Helsinki) (elected 1993)

Member, Centre d'études homériques (Université Stendhal, Grenoble) (elected 1993)

Fellow, American Folklore Society (elected 1989)

Director, National Endowment for the Humanities Summer Seminar for College Teachers, 1987, 1989, 1991, 1992, and 1994

Director, National Endowment for the Humanities Summer Seminar for School Teachers, 1996  
Grantee, American Council of Learned Societies, 1984

Principal Investigator, Missouri Comm. for the Humanities Program Grant (state-based NEH), 1984

Senior Fellow, National Endowment for the Humanities Summer Program, 1983

Fellow, John Simon Guggenheim Memorial Foundation, 1980-81

Grantee, International Research and Exchanges Board (for former Yugoslavia), 1979-80

Recipient, Academic Stipend, U. of Belgrade/Serbian Academy of Sciences, 1980

Grantee, Fulbright-Hays Program, CIES (for former Yugoslavia), 1979-80

Grantee, Fulbright-Hays Program, Office of Education (for former Yugoslavia), 1979-80

Fellow, Harvard University Mellon Fellowship Program, 1979-80

Travel Grantee, American Council of Learned Societies, 1979

Consultant, Research and Development Grant, NEH, 1978

Fellow, American Council of Learned Societies, 1976-77

Fellow, Andrew Mellon Postdoctoral Program, 1976-77

Principal Investigator, Research Grant, NEH, for fieldwork in former Yugoslavia, 1974-77

Scholarship, International Slavic Center, U. of Belgrade, 1973

### *Intramural*

Inaugural Lecturer, 21<sup>st</sup> Century Corps of Discovery Award, 2004

Chancellor's Award for Outstanding Faculty Research, 1989

Grantee, Provost's Funded Research Leaves, 1988-89, 1995-96

Grantee, Research Board, 1995-96

Grantee, Weldon Spring Endowment, 1992

Grantee, Faculty Foreign Travel Program, 1987, 1992, 1996

Grantee, Faculty Research Council, 1988, 1990

### *Editing, Field Work, Archival Experience, Foreign Study*

2005+ Director and Founder, Center for eResearch, Univ. of Missouri/Columbia

2002+ General Editor and Founder, "Poetics of Orality and Literacy" (Univ. of Notre Dame Press)

- 1994+ General Editor and Founder, "Voices in Performance and Text" (Univ. of Illinois Press and Indiana Univ. Press)
- 1987+ General Editor and Founder, A.B. Lord Studies on Oral Tradition (Garland)
- 1986+ Director and Founder, Center for Studies in Oral Tradition, Univ. of Missouri/Columbia
- 1986+ Editor and Founder, *Oral Tradition* (<http://journal.oraltradition.org>)
- 1980-81 Milman Parry Collection, Harvard University; U. of Mass./Amherst Comp. Center
- Archival work, Serbian Academy of Sciences and University of Belgrade
- 1976-77 Milman Parry Collection, Harvard University
- 1975 Fieldwork in the Šumadijan region of Serbia
- 1973 Study of South Slavic language and literature at Univ. of Belgrade

### *Languages*

French, South Slavic (read, write, speak)

Greek, Latin, German, Italian, Spanish, Old English, Middle English (read)

### *Papers and Lectures Presented* (highly selected from more than 330; 1993+)

1. "Comparative Perspectives on Editing Oral Traditions," Society for Textual Scholarship, New York City, April 16, 1993
2. "Oral-Formulaic Theory and Ballad Studies," International Ballad Conference, University of California Los Angeles, June 24, 1993
3. "Oral Theory and the Homeric Hymns," Colloque Milman Parry, Université Stendhal, Grenoble, France, September 14, 1993
4. "Parry-Lord Theory and Immanent Art," Joensuu University, Finland, September 20, 1993
5. "Traditional Oral Epic," Turku University, Finland, September 21, 1993
6. "Oral Tradition and Immanent Art," University of Helsinki, Finland, September 22, 1993
7. Keynote address: "Homer and Oral Tradition," Conference on Oral Tradition, University of Saskatchewan, October 28, 1993
8. Presidential Address, "Comparative Oral Traditions," Traditional Oral Epic Conference, St. Petersburg, Russia, November 4, 1993
9. "The Singer of Tales in Performance," University of Wales, Cardiff, June 7, 1994
10. "Comparative Oral Traditions," NEH Institute on Homer and Oral Traditions, University of Arizona, Tempe, AZ, June 14, 1994
11. "Reading Bellerophon's Tablet," Center for Hellenic Studies, Washington, DC, June 25, 1994
12. "The Rhetorical Persistence of Traditional Forms," XIth Congress of the International Society for Folk Narrative Research, Mysore, India, January 7, 1995
13. "Comparative Oral Traditions," Vasra Bharati University, Santiniketan, India, January 14, 1995
14. "A Unified Theory for Studies in Oral Tradition," Folklore Fellows Summer School, Mekrijärvi, Finland, July 6, 1995
15. "What South Slavic Oral Epic Can -- and Cannot -- Tell Us about Homer," American Philological Association, San Diego, CA, December 28, 1995
16. "Oral Traditions and the Bible," Amherst College, February 7, 1996

17. "Proverbs and Traditional Diction in South Slavic Epic," Harvard University, February 8, 1996
18. "The Textualization of South Slavic Epic," Turku University, Finland, June 27, 1996
19. Keynote Address: "Homeric Signs and Oral Tradition," Conference on Oral Tradition and Ancient Greek, University of Natal/Durban, South Africa, July 2, 1996
20. "Comparative Oral Traditions: Theoretical Approaches," International Workshop on Oral Literature in China, Nordic Institute of Asian Studies, Copenhagen, Denmark, August 29, 1996
21. "The Role of *Sémata* in Homeric Epic," Department of Classics, Odense University, Denmark, September 2, 1996
22. "Oral Tradition: A Response to Talmudic Scholars," Association for Jewish Studies, Boston, MA, December 15, 1996
23. "Homer and South Slavic Epic," Special session on the Performance of Homeric Epic, American Philological Association, New York City, December 28, 1996
24. "Poète et tradition: Homère et les aèdes slaves du sud," Université Stendhal, Grenoble, France, March 25, 1997
25. "Comparative Oral Traditions," Tong Liao, Inner Mongolia, September 18, 1997
26. "Oral Theory and Oral Literature," Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, September 21, 1997
27. "Signs of Oral Tradition in Ancient Greek and Old English Poetry," Vassar College, Poughkeepsie, NY, October 27, 1998
28. "The *Siri Epic* in a Comparative Context," Turku University, Finland, February 25, 1999
29. "L'Épopée du retour et le/la vrai(e) héro/héroïne de l'*Odyssee*," Colloque International: Hommage à Gabriel Germain, La Mythologie et l'*Odyssee*, Grenoble, France, May 22, 1999
30. "Oral Tradition and Hypertext," University of Missouri, Columbia, February 24, 2000
31. "Bookends and What Lies Between: Oral Tradition, the Alexandrian Library, and Hypertext," Truman State University, March 22, 2000
32. "La Formule et ses implications," Colloque "Les Enjeux théoriques des débats sur la formule homérique," Université de Lille, France, April 3, 2000
33. "Homère et les aèdes slaves du sud: La tradition orale et son importance," Université de Lausanne, Switzerland, April 10, 2000
34. "Electronic Editions of Oral Poetry," Conference on the Past, Present, and Future of Homeric Scholarship, University of Iowa, April 15, 2000
35. "Getting beyond the Bookends: Editing Oral Tradition," University of Washington, Seattle, May 15, 2000
36. "Cyber-Editions of South Slavic Epics," Central Slavic Association, Kansas City, MO, October 14, 2000
37. "Response to *Teaching Oral Traditions* in Asian Studies," Ohio State University, Columbus, OH, October 21, 2000
38. "Oral Tradition and the New Testament," Amherst College, February 16, 2001
39. "Reading Oral Poetry: A Workshop," People's Poetry Gathering, New York City, March 31, 2001
40. "Oral Tradition and Chinese Storytelling," Conference on "Beyond Peony Pavilion: Performance, Ethnicity, and Cultural Processes in China," Ohio State University, April 28, 2001
41. Keynote Address: "Indigenous Poems, Colonialist Texts," International Conference on Orality, Literacy, and Postcolonialism, University of Natal-Pietermaritzburg, South Africa, August 28, 2001

42. "Response to Literacy and Latinity in Late Antiquity and the Middle Ages," American Philological Association, Philadelphia, PA, January 6, 2002
43. "Open Forum: *A Companion to Ancient Epic*," Classical Association of the Middle West and South, University of Texas, Austin, April 4, 2002
44. "Performing *Beowulf*," Medieval Institute, Kalamazoo, MI, May 2, 2002
45. "Oral Tradition and Biblical Studies," Amherst College, February 20, 2003
46. "Epic and Ballad in Cyberspace," People's Poetry Gathering, New York City, April 12, 2003
47. "eEditions of Oral Poetry," University of Illinois, Champaign-Urbana, April 18, 2003
48. "South Slavic Oral Epic: Performance, eCompanions, and eEditions," School of Oriental and African Studies, University of London, May 14, 2003
49. "Using Electronic Media to Re-create an Audience for Oral Poetry," Conference on Basque Oral Poetry, University of Nevada-Reno, May 16, 2003
50. "Memory, Oral Tradition, and eEditions," Rice University, October 12, 2003
51. "Comparative Oral Traditions," International Conference on Oral Improvisation and the World, San Sebastián, Spain, November 3, 2003
52. "Electronic Editions of Oral Poetry," International Conference on Oral Improvisation and the World, San Sebastián, Spain, November 7, 2003
53. "Immanence and Oral Tradition," American Academy of Religion / Society for Biblical Literature, Atlanta, GA, November 23, 2003
54. "Homer and the South Slavic Oral Epic Poets: Leveraging the New Media" (The Mary Estelle White Lecture for 2003-04), University of Toronto, February 10, 2004
56. "'Homer' and South Slavic Oral Epic in a Cybernetic Age," University of Michigan, Ann Arbor, March 1, 2004
57. "Oral Tradition: Words without Texts," University of Michigan, Ann Arbor, March 2, 2004
58. "Oral Performance on the Internet," Florida Atlantic University, March 6, 2004
59. "L'arène virtuelle de la performance," Université Caen, France, April 5, 2004
60. "The Dynamics of Slam Poetry," Université Caen, France, April 6, 2004
61. "The Natural Diversity of Oral Traditions," Keynote address, International Conference on Orality and Literacy, University of Zululand, South Africa, October 8, 2004
62. "Oral Tradition and eRepresentations," UNESCO Conference on Intangible and Tangible Cultural Heritage, Nara, Japan, October 21, 2004
63. "Oral Tradition and the Internet," Symposium for Walter J. Ong, St. Louis University, April 16, 2005
64. "The Performance of *Beowulf*," Poets House, New York City, October 17, 2005
65. "New Directions in Oral Tradition Studies," The Graduate Institute, Milford, CT, December 1, 2005
66. "Oral Poetry and Basque *Bertsolaritza*," Bertsozale Elkartea, San Sebastián, Spain, December 17, 2005
67. "A Manual for Oral Traditions," UNESCO, Paris, France, January 27, 2006
68. "Performing *Beowulf*," Helsingborn, Sweden, February 1, 2006
69. "Oral Tradition and the Internet," Lipscomb College, Nashville, TN, February 22, 2006
70. "Oral Tradition and the New Media," Dahesh Museum, New York City, March 16, 2006
71. "Syndicate Mizzou: An Electronic Resource," Public Relations and the Net, Denver, CO, April 20, 2006
72. "South Slavic Oral Ballads," Medieval Institute, Kalamazoo, MI, May 6, 2006

73. "OT and IT: Pathways of the Mind," Media Ecology Association, Boston, MA, June 9, 2006
74. "Performance Pathways: Oral Tradition and the Internet," Sound Effects Conference, University of St. Andrews, Scotland, July 6, 2006
- 75-91. 17 public lectures at universities in Helsinki, Finland; Gothenburg, Sweden; Bergen, Norway; and Odense, Denmark over a six-week period, October 14-November 25, 2006
92. "South Slavic Oral Epic and History," Conference on Epic and History, Brown University, December 3, 2006
93. "Comparative Oral Traditions," Department of Classics, Indiana University, April 19, 2007
94. "Genres of Oral Poetry," Folklore Fellows Summer School, Kuhmo, Finland, June 13, 2007
95. "Methodologies of Research," Folklore Fellows Summer School, Vuokinniemi, Russia, June 16, 2007
96. "The Orality-Literacy Debate," Folklore Fellows Summer School, Paanajärvi, Russia, June 18, 2007
97. "Tradition and Improvisation in Oral Poetry," Università di Cagliari, Sardinia, June 27, 2007
98. "Three Verbal Marketplaces: The oAgora, tAgora, and eAgora," Conference entitled Along the Oral-Written Continuum: Types of Texts, Relations, and their Implications, Centre for Medieval Studies, University of Bergen, Norway, October 18, 2007
99. "Oral Poetry and Oral Poetics," Conference entitled Lyra Minima V, Mexico City, Mexico, October 26, 2007
- 100-102. Lansdowne Lectureship, University of Victoria, British Columbia, Canada, March 10-13, 2008. March 10: "Oral Traditions around the World: Ancient to Modern," March 11: Methods for Approaching Oral Traditions," March 13: "Pathways of the Mind: Oral Tradition and Internet Technology"
103. Keynote Address: "Ancient and Modern Democracies: Orality, Texts, and Electronic Media," Conference on Orality and Literacy, Rice University, April 12, 2008
104. Keynote Address: "Oral Tradition and the Internet," Canadian Society of Medievalists, University of British Columbia, Vancouver, BC, Canada, June 2, 2008
105. "Editing Moslem Epics from Stolac," Conference on Bosnian Oral Epic, Tuzla, Bosnia, July 17, 2008
106. Keynote Address: "The Ideology of Text," Media Ecology Association, St. Louis University, St. Louis, MO, November 14, 2008
107. "Pathways and eEditions," Session on Editing Orally Based Texts in a Digital Age, Modern Language Association, San Francisco, CA, December 28, 2008
108. Keynote Address: "Plenitude and Diversity," Conference on the Interface of Orality and Writing, San Francisco, CA, March 14, 2009
109. Contribution to "Archives and History," mit@MIT6, Cambridge, MA, April 24, 2009
110. "Oral Traditions: Understanding Diversity," Institute of Ethnic Literatures, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, China, June 9, 2009
111. "Oral Tradition and the Internet," Institute of Ethnic Literatures, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, China, June 10, 2009
112. "Oral Traditions: Understanding Diversity," Beijing Normal Capital University, Beijing, China, June 10, 2009
- 113-117. Lectureship on Oral Tradition, Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico City, September 21-25, 2009. September 21: "What is Oral Tradition?" September 22: "Epics

from Oral Tradition,” September 23: “Non-epic Genres of Oral Tradition,” September 24: “Methods for Approaching Oral Tradition,” September 25: “Oral Tradition and the Internet: Navigating Pathways”

118. “What is Oral Tradition?” Amherst College, Amherst, MA, October 5, 2009

119. “Oral Tradition and New Media,” Amherst College, Amherst, MA, October 6, 2009

#### Upcoming lectures 2009-2010 (selected)

December 10-14, 2009: University of the Basque Country, Bilbao, Spain

March 12-27, 2010: Lanzhou Northwest National University, Gansu Province, China; with fieldwork in Tibet

April 16-17: University of California Los Angeles

April 23-24: Michels Endowed Lectureship, Bryn Mawr College

May 18-22: Thessaloniki, Greece

November 5-6: University of Edinburgh, Scotland

December 3-5: Harvard University

## PUBLICATIONS

### *Books* (single-authored)

1. *Oral-Formulaic Theory and Research: An Introduction and Annotated Bibliography*. New York: Garland Publishing, 1985. Rpt. 1986, 1989. 718 pp.

**Reviews:** *Old English Newsletter*, 20 (1986): 59; *Classical World*, 79 (1986): 343-44; *Slavic and East European Journal*, 30 (1986): 309-11; *Research in African Literatures*, 17 (1986): 309-10; *Journal of American Folklore*, 98 (1986): 364; *American Reference Books Annual*, 17 (1986): 508; *Mid-America Folklore*, 14 (1986): 33-34; *Year's Work in Modern Language Studies*, 47 (1986): 60-61; *Jahrbuch für Volksliedforschung*, 1989: 194-95; *Slavonic and East European Review*, 67 (1989): 331-32; *Reference and Research Book News*, 5 (1990): 11; *Olifant*, 15 (1990): 202-6

2. *The Theory of Oral Composition: History and Methodology*. Bloomington: Indiana University Press, 1988. Rpt. 1992. 208 pp.

**Chinese Version:** Translated by Chao Gejin, published by the Chinese Academy of Social Sciences, 2000. Rpt. 2009.

**Reviews:** *Come-All-Ye*, 9 (1988): 6; *Choice*, July/August 1989: 1831; *Journal of American Folklore*, 102 (1989): 489-91; *Old English Newsletter*, 23 (1989): 52-53; *Slavonic and East European Review*, 67 (1989): 604-5; *Classical Outlook*, 66 (1989): 102; *Greece & Rome*, 36 (1989): 254; *Year's Work in Modern Language Studies*, 50 (1989): 683, 1164; *Religious Studies Review*, 15 (1989): 240; *Asian Folklore Studies*, 48 (1989): 159-60; *Music Magazine* (Tokyo), May 1989: 98-99; *Classical Review*, 40 (1990): 1-3; *Speculum*, 65 (1990): 402-3; *Narodna umjetnost* (Zagreb), 27 (1990): 291-93; *Motif: International Review of Research in Folklore & Literature*, 11 (1990): 15-16; *Jahrbuch für Volksliedforschung*, 1990: 177-78; *Olifant*, 15 (1990): 202-6; *Bulletin of Hispanic Studies*, 67 (1990): 409-10; *Parergon*, n.s. 8 (1990): 140-42; *Zeitschrift für Volkskunde*, 2 (1990): 280-81; *Nordisk Tidsskrift for Folkelivsforskning*, 24 (1991): 42; *Anthropologica*, 32 (1990): 133-34; *Classical World*, 84

(1991): 256-57; *Anglia*, 111 (1993): 168-71; *Music Library Association Notes*, 50, i (1993): 70-76; *Year's Work in English Studies*, 69 (??): 120

3. *Traditional Oral Epic: The Odyssey, Beowulf, and the Serbo-Croatian Return Song*. Berkeley: University of California Press, 1990. Rpt. 1993. 434 pp.

**Reviews:** *Times Literary Supplement*, July 12, 1991: 5; *Bryn Mawr Classical Review*, 2, ii (1991): 1-3; *Times Saturday Review*, August 17, 1991; *Envoi*, 3, i (1991): 7-11; *Choice*, January 1992: 737; *Slavonic and East European Review*, 70 (1992): 311-12; *New York Review of Books*, May 14, 1992: 52; *Slavic and East European Review*, 36 (1992): 266-67; *Old English Newsletter* ("1990 Year's Work in Old English Studies"), 25, ii (1992): 45; *College Literature*, 19 (1992): 173; *Journal of Folklore Research*, 29 (1992): 93-94; *Envoi*, 3 (1992): 107-11; *Comparative Literature*, 45 (1993): 361-71; *Journal of American Folklore*, 106 (1993): 233-35; *Speculum*, 68 (1993): 1116-18; *Anglia*, 115 (1993): 502-6; *Mediaevalia et Humanistica*, n.s. 20 (1994): 175-79; *English Today*, 38 (1994): 57-58; *Greece & Rome*, 2nd ser., 41 (1994): 253-54; *Journal of English and Germanic Philology*, 94 (1995): 233-37; *Journal of Indo-European Studies*, 26 (1998): 260-61.

4. *Immanent Art: From Structure to Meaning in Oral Traditional Epic*. Bloomington: Indiana University Press, 1991. 279 pp.

**Reviews:** *Bryn Mawr Classical Review*, 3, i (1992): 31-36; *University Press Book News*, March 1992: 17; *Colgate Scene*, March 1992: 17; *Narodna Umjetnost*, 29 (1992): 356-57; *Choice*, May 1992: 1386; *Classical World*, 86 (1992): 174; *Slavic and East European Journal*, 36 (1992): 524-25; *Asian Folklore Studies*, 51 (1992): 341-43; *Greece & Rome*, 2nd ser., 39 (1992): 246; *Književna istorija* (Belgrade), 24 (1992): 271-75; *Skáldskaparmál*, 2 (1993): 293-98; *Old English Newsletter*, 26, ii (1993): 45-46; *Parergon*, 11 (1993): 144-46; *Anglia*, 115 (1993): 502-6; *Mediaevalia et Humanistica*, n.s. 20 (1994): 179-81; *Comparative Literature*, 46 (1994): 192-94; *Scholalia*, new series 3 (1994): 12-15 (also [www.und.ac.za/und/classics/rev3-1.html](http://www.und.ac.za/und/classics/rev3-1.html)); *Speculum*, 69 (1994): 468-70; *Mid-America Folklore*, 22 (1994): 58-59; *Classical Journal*, 91 (1995): 93-94; *Come-All-Ye*, 16 (1995): 3; *Journal of American Folklore*, 111 (1998): 442-43

5. *The Singer of Tales in Performance*. Bloomington: Indiana University Press, 1995. 239 pp.

**Reviews:** *Chronicle of Higher Ed.* (June 9, 1995), A16; *Colgate Scene*, September 1995: 13; *Bryn Mawr Classical Review* (December 24, 1995), 9 pp.; *Choice* (December 1995): 610; *Journal of Indo-European Studies*, 23, iii and iv (1995): 494-95; *Come-All-Ye*, 17, i (1996): 4; *Arkiv för nordisk filologi*, 111 (1996): 144; *Asian Folklore Studies*, 55 (1996): 350-51; *Journal of Folklore Research*, 34 (1997): 75-76; *Speculum*, 72 (1997): 468-69; *Language in Society*, 26 (1997): 300-03; *Religious Studies Review*, 23 (1997): 161; *Classical World*, 90.4 (1997): [2 pp.]; *Anglia: Zeitschrift für Englische Philologie*, 115, iv (1997): 532-35; *Journal of American Folklore*, 111 (1998): 443-44; *Old English Newsletter*, 30, ii (1998): 21-22.

6. *Homer's Traditional Art*. University Park: Pennsylvania State University Press, 1999.

**Award:** Outstanding Academic Book Award for 2000, *Choice* magazine

**Reviews:** *Research and Reference Book News*, 14 (November 1999): 174; *Choice*, 37, vi (February 2000): 1099; *Bryn Mawr Classical Review* (00.04.07); *Classical and Modern Literature*, 21 (2000): 81-85; *Greece & Rome*, 27, ii (2000): 237; *Classical Review*, 50, ii (2000):

395-96; *Joint Association of Classical Teachers Review*, 27, ii (2000), n.p.; *Gaia: Revue interdisciplinaire sur la Grèce archaïque*, 5 (2001): 201-05; *Religious Studies Review*, 27 (2001): 285; *American Journal of Philology*, 122 (2001): 429-32; *Asian Folklore Studies*, 60, i (2001): 150-52; *Journal of Folklore Research Booknotes* ([www.indiana.edu/~jofr/book/foley.html](http://www.indiana.edu/~jofr/book/foley.html)); *Estudos de Literatura Oral*, 7-8 (2001-02): 384-90

7. *How to Read an Oral Poem*. Urbana: University of Illinois Press, 2002. eCompanion at <http://oraltradition.org/hrop>.

**Award:** Outstanding Academic Book Award for 2003, *Choice* magazine

**Mentioned in:** *Chronicle of Higher Education*, January 17<sup>th</sup>, 2003; *The New Yorker* (October 14 & 21, 2002): 47

**Reviews:** *Western Folklore*, 61 (2002): 381-82; *Bryn Mawr Classical Review* (2003.02.10); *Choice*, 40, viii (April 2003): 1361; *The Medieval Review* ([bmr-1@brynmawr.edu](mailto:bmr-1@brynmawr.edu)), July 3, 2003; *Virginia Quarterly Review*, 79, ii (2003): 66; *Asian Folklore Studies*, 62 (2003): 165-67; *Fabula*, 44, iii/iv (2003): 330-31; *Classical Review*, 53 (2003): 238-39; *Jahrbuch des deutschen Volksliedarchivs*, 48 (2003): 301-04; *Folklore*, 115 (2004): 378-79; *Journal of Hellenic Studies*, 124 (2004): 179-81; *Gaia: Revue interdisciplinaire sur la Grèce archaïque*, 9 (2005): 215-16; *Ordia Prima: Revista de Estudios Clásicos*, 4 (2005): 172-74; *Journal of American Folklore* 119.474 (2006) 493-495; *Forum for Modern Language Studies*, 43, 3 (2007): 320-21; *Estudos de Literatura Oral*, 13-14 (2007-08): 372-78.

[Retrospective review of my research (5 books covered): *Choice*, 39, i (September 2001): 64-65]

### *Editing Projects*

Editor and Founder, *Oral Tradition*, 1986-

(23+ annual volumes of approx. 400 pages each)

Now online, open-access, and free of charge (searchable; includes all back issues)

General Editor, *A.B. Lord Studies in Oral Tradition*, 1987-98

(17 volumes)

General Editor, *Voices in Performance and Text*, 1994-99

(5 volumes)

General Editor, *Poetics of Orality and Literacy*, 2004-

(3 volumes published to date; 3 in press)

### *Editions*

1. *Oral Traditional Literature: A Festschrift for Albert Bates Lord*. Columbus, OH: Slavica Publishers, 1981. Rpt. 1983. 461 pp.

**Reviews:** *Choice*, January 1982: 619; *Canadian-American Slavic Studies*, 16 (1982):

517-18; *Slavic and East European Journal*, 26 (1982): 363-65; *Old English Newsletter*, 16 (1982): 69-71; *Speculum*, 58 (1983): 460-63; *Slavonic and East European Review*, 61 (1983): 263; *La Corónica*, 11 (1983): 351-57; *Come-All-Ye*, 4 (1983): 9; *Jahrbuch für Volksliedforschung*, 1984: 172-73; *Ethnomusicology*, 29 (1985): 504-7

2. *Oral Tradition*, a special issue of *Canadian-American Slavic Studies*, 15, i (1981). 145 pp.

3. *Oral Tradition in Literature: Interpretation in Context*. Columbia: University of Missouri Press, 1986. 192 pp.

**Reviews:** *Hispanic Review*, 55 (1987): 380-83; *Classical Journal*, 83 (1988): 263-64; *Speculum*, 63 (1988): 251; *Journal of Biblical Literature*, 107 (1989): 179; *Old English Newsletter*, 23 (1989): 65; *Parergon*, n.s. 8 (1990): 140-42; *La Corónica*, 18, ii (1990): 121-22

4. *Comparative Research on Oral Traditions: A Memorial for Milman Parry*. Columbus, OH: Slavica Publishers, 1987. 597 pp.

**Reviews:** *Bulletin of Hispanic Studies*, 66 (1989): 323; *Asian Folklore Studies*, 48 (1989): 160-61; *Journal of American Folklore*, ?? (1989): 000-00; *Speculum*, 64 (1989): 784-85; *Olifant*, 14 (1989): 137-45; *Old English Newsletter*, 23 (1989): 53-54, 65-66; *Slavonic and East European Review*, 68 (1990): 109-10; *Classical Review*, 40 (1990): 1-3; *Year's Work in English Studies*, 69 (??): 121-28, 156

5. *East European Folklore*, a special issue of *Southeastern Europe*, 10 (1983), 1987. 217 pp.

6. *Oral-Formulaic Theory: A Casebook*. New York: Garland Publishing, 1990. 405 pp.

**Reviews:** *Choice*, September 1990: 98; *Reference and Research Book News*, 5 (March 1990): 11; *Journal of American Folklore*, 104 (1991): 205-6; *Classical World*, 85 (1991): 51-52; *Speculum*, 67 (1992): 512; *Music Library Association Notes*, 50, i (1993): 70-76

7. *De Gustibus: Essays for Alain Renoir*. New York: Garland Publishing, 1992.

**Reviews:** *Speculum*, 69 (1994): 288-89

8. *Teaching Oral Traditions*. New York: Modern Language Association, 1998.

**Reviews:** *Choice*, 36, ix (May 1999): 1611; *American Literature*, 94 (June 1999): 392; *Research and Reference Book News*, 14 (May 1999): 63; *Journal of American Folklore*, 114 (2001): 495-96; *Green Man Review*

9. *The Epic: Oral and Written*. With Lauri Honko and Jawaharlal Handoo. Mysore, India: Central Institute of Indian Languages, 1998.

**Reviews:** *Asian Folklore Studies*, 62 (2003): 179-80.

10. *The Wedding of Mustajbey's Son Bećirbey as Performed by Halil Bajgorić*. Edition and translation. Folklore Fellows Communications, vol. 283. Helsinki: Academia Scientiarum Fennica, 2004. eEdition at <http://oraltradition.org/zbm>.

**Award:** Biennial Prize for a Distinguished Scholarly Edition, Modern Language Association of America, 2004-05

**Reviews:** *Folklore Fellows Network*, 27 (2004): 21-22

11. *A Companion to Ancient Epic*. Oxford: Blackwell, 2005. Rpt. 2008.

**Reviews:** *Bryn Mawr Classical Review*, 2007.09.41 (<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2007/2007-09-41.html>); *Journal of the Royal Asiatic Society*, 17 (2007): 188-89; *Journal of Hellenic Studies*, 107 (2007): 155-56; *Classical Review*, 59 (2009): 8-10

## Articles

1. "Christ 164-213: A Structural Approach to the Speech Boundaries," *Neophilologus*, 59 (1975), 114-18

2. "Formula and Theme in Old English Poetry," in *Oral Literature and the Formula*, ed. by Benjamin A. Stolz and Richard S. Shannon (Ann Arbor: Center for Coordination of Ancient and Modern Studies, 1976), pp. 207-32

3. "Riddle I' of the *Exeter Book*: The Apocalyptic Storm," *Neuphilologische Mitteilungen*, 77 (1976), 347-57

4. "*Udovica Jana*: A Case Study of an Oral Performance," with Barbara Kerewsky-Halpern, *Slavonic and East European Review*, 54 (1976), 11-24

5. "Riddles 53, 54, and 54: An Archetypal Symphony in Three Movements," *Studies in Medieval Culture*, 10 (1977), 25-31

6. "*Beowulf* and the Psychohistory of Anglo-Saxon Culture," *American Imago*, 34 (1977), 133-53

7. "The Traditional Oral Audience," *Balkan Studies*, 18 (1977), 145-54

8. "Research on Oral Traditional Expression in Šumadija and Its Relevance to the Study of Other Oral Traditions," in *Selected Papers on a Serbian Village: Social Structure as Reflected by History, Demography, and Oral Tradition*, ed. Barbara Kerewsky-Halpern and Joel M. Halpern (Amherst: University of Massachusetts, Dept. of Anthropology, 1977), pp. 199-236

9. "Traditional Recall and Family Histories: A Commentary on Mode and Meaning," in *Selected Papers*, pp. 165-98

10. Review article on the diachronic method in ancient Greek studies, *Poetics and the Theory of Literature*, 2 (1977), 194-99

11. "The Traditional Structure of Ibro Bašić's 'Alagić Alija and Velagić Selim'," *Slavic and East European Journal*, 22 (1978), 1-14

12. "The Oral Singer in Context: Halil Bajgorić, *Guslar*," *Canadian-American Slavic Studies*, 12 (1978), 230-46
13. "The Power of the Word: Healing Charms as an Oral Genre," with Barbara Kerewsky-Halpern, *Journal of American Folklore*, 91 (1978), 903-24
14. "A Computer Analysis of Metrical Patterns in *Beowulf*," *Computers and the Humanities*, 12 (1978), 71-80
15. "*Bajanje*: Healing Magic in Rural Serbia," with Barbara Kerewsky-Halpern, in *Culture and Curing*, ed. Peter Morley and Roy Wallis (London and Pittsburgh: Peter Owen and the University of Pittsburgh Press, 1978), pp. 40-56
16. "Singer of His Own Songs: An Appreciation of the Poems of Burton Raffel," *Modern Poetry Studies*, 9 (1978), 134-48
17. "Education before Letters: Oral Epic Paideia," *Denver Quarterly*, 13 (1978), 94-117
18. Review article on Ruth Finnegan, *Oral Poetry: Its Nature, Significance, and Social Context*, for *Balkan Studies*, 19 (1978), 470-75
19. "Formulaic Befuddlement: Traditional Oral Phraseology and Comparative Prosody," in *In Geardagum: Essays on Old English Language and Literature*, vol. 3, ed. Loren C. Gruber and Dean Loganbill (Denver: Society for New Language Study, 1979), pp. 7-17
20. "Hybrid Prosody: Single Half-lines in Old English and Serbo-Croatian Poetry," *Neophilologus*, 64 (1980), 284-89
21. "Epic and Charm in Old English and Serbo-Croatian Oral Poetry," *Comparative Criticism* (Yearbook of the British Comparative Literature Association), 2 (1980), 71-92
22. "The Viability of the Comparative Method in Oral Literature Research," *The Comparatist*, 4 (1980), 47-56
23. "Introduction: The Oral Theory in Context," in *Oral Traditional Literature*, pp. 27-122
24. "Tradition-dependent and -independent Features in Oral Literature: A Comparative View of the Formula," in *Oral Traditional Literature*, pp. 262-81
25. "Oral Literature: Premises and Problems," *Choice*, 18, iv (December, 1980), 487-96
26. "Oral Texts, Traditional Texts: Some Problems in Poetics," *Canadian-American Slavic Studies*, 15 (1981), 122-45
27. "*Beowulf* and Traditional Narrative Song: The Potential and Limits of Comparison," in *Old*

*English Literature in Context: Ten Essays*, ed. John D. Niles (London and Totowa: D.S. Brewer and Rowman & Littlefield, 1980), pp. 117-36, 173-78

28. "Narrativity in the *Odyssey*, *Beowulf*, and the Serbo-Croatian Return Song," in *Proceedings of the IXth Congress of the International Comparative Literature Association*, vol. 1 (Classical Models in Literature), ed. Zoran Konstantinović, Warren Anderson, and Walter Dietze, Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 49 (Innsbruck, 1981), pp. 295-301

29. "Læcdom and *Bajanje*: A Comparative Study of Old English and Serbo-Croatian Charms," *Centerpoint*, 4 (1981), 33-40

30. "Umetnost i tradicija u srpskoj i staroengleskoj književnosti," *Književna istorija*, 14 (1981), 3-26, with English summary on 26

31. "The Meter of *Beowulf* in Its Indo-European Context," in *Approaches to Beowulfian Scansion*, ed. Ann Hernández and Alain Renoir (Berkeley: University of California, 1982), pp. 7-17; rpt. in *Approaches...: Four Essays by John Miles Foley, Winfred P. Lehmann, Robert Creed, and Dolores Warwick Frese* (Lanham, MD: University Press of America, 1985)

32. "Field Research on Oral Literature and Culture in Serbia," in *Oral and Traditional Literatures*, ed. Norman Simms, a special issue of *Pacific Quarterly Moana*, 7, ii (1982), 47-59

33. "Computerized Editions of Oral Poetry: The Evolution of the Text-Processor HEURO-1," in *Actes du Congrès d'Informatique et Sciences Humaines*, ed. L. DeLatte (Liège: Université de Liège, 1982), pp. 377-85

34. "The Fourteenth Century," in *Critical Survey of Poetry*, ed. Frank N. Magill (Englewood Cliffs, NJ: Salem Press, 1983), pp. 3238-67

35. "On Being a Successful *Clerk*: Some Remarks on the State and Future of Our Profession," *Massachusetts Studies in English*, 9, ii (1983), 1-7

36. "Literary Art and Oral Tradition in Old English and Serbo-Croatian Poetry," *Anglo-Saxon England*, 12 (1983), 183-214

37. "Editing Oral Texts: Theory and Practice," *TEXT: Yearbook of the Society for Textual Scholarship*, 1 (1981), 75-94 [appeared in 1984]

38. "Genre(s) in the Making: Diction, Audience, and Text in the Old English *Seafarer*," *Poetics Today*, 4 (1984), 683-706

39. "*Beowulf*: Oral Tradition behind the Manuscript," in *Approaches to Teaching Beowulf*, ed. Jess B. Bessinger, Jr. and Robert F. Yeager (New York: Modern Language Association, 1984), pp. 130-38

40. "The Price of Narrative Fiction: Genre, Myth, and Meaning in *Moby-Dick* and the

*Odyssey*," *Thought*, 59 (1984), 432-48

41. "Cynewulf," in *Research Guide to Bibliography and Criticism*, ed. Walton Beacham (Washington, DC: Research Publishing, 1985), 302-4

42. "The *Beowulf* Poet," *Research Guide*, 73-75

43. "Oral Narrative and Edition by Computer," in *Proceedings of the XI International Conference of the Association for Literary and Linguistic Computing*, ed. Jacqueline Hamesse and Antonio Zampolli (Paris and Geneva: Champion and Slatkine, 1985), pp. 173-82

44. "Tradition and the Collective Talent: Oral Epic, Textual Meaning, and Receptionist Theory," *Cultural Anthropology*, 1 (1986), 203-22

45. "Levels of Oral Traditional Structure in Serbo-Croatian Epic," in *East European Folklore* (1987), pp. 189-221

46. "Oral Genealogies and Official Records: A Comparative Approach Using Serbian Data," with Joel M. Halpern and Barbara Kerewsky Halpern, in *East European Folklore* (1987), pp. 165-88

47. "Reading the Oral Traditional Text: Aesthetics of Creation and Response," in *Parry Memorial* (1987), pp. 185-212

48. "Indoevropski metar i srpskohrvatski deseterac," in *Naučni Sastanak Slavista u Vukove Dane*, 15 (1985), 339-44 [appeared in 1987]

49. "Recurrent Psychoanalytic Patterns in Oral Epic," in *A Festschrift for Walter J. Ong*, a special issue of *Oral Tradition*, 2, 1 (January 1987), 91-107

50. "Formula in Yugoslav and Comparative Folk Epic: Structure and Function," in *The Heroic Process: Form, Function, and Fantasy in Folk Epic*, ed. Bo Almqvist et al. (Dublin: Glendale Press, 1987), pp. 485-504

51. "Toward an Oral Aesthetics," *Philological Quarterly*, 67 (1988), 475-80

52. "Folklore," "Comparative Literature," "Folk Literature," in *Books for College Libraries*, 3rd ed. (Chicago and London: American Library Association, 1988), vol. 4: 38-44, 129-30, 406

53. "Estetika i metonimija u kanonu Vuka Karadžića," in *Naučni Sastanak Slavista u Vukove Dane*, 17 (1988), 185-88

54. "Structure and Meaning in Comparative Oral Traditions," in *Usmeno i pisano/pismeno u književnosti i kulturi* (Novi Sad: Vojvodjanska Akademija Nauka i Umetnosti, 1988), pp. 31-57

55. "Južnoslovenska usmena tradicija u komparativnom kontekstu," *Radio-Sarajevo, Treći*

*program*, 17 (1989): 83-93

56. "Texts that Speak to Readers Who Hear: Old English Poetry and the Languages of Oral Tradition," in *Speaking Two Languages: Traditional Disciplines and Contemporary Theory in Medieval Studies*, ed. Allen J. Frantzen (Albany: State Univ. of New York Press, 1990), pp. 141-56, 261-66

57. Reprint of selections from "Umetnost i tradicija u srpskoj i staroengleskoj književnosti," in *Kosovska epika*, ed. Nada Milošević-Djordjević (Belgrade: Zavod za Užbenike i Nastavna Sredstva, 1990), pp. 152-54

58. Interview on my research and scholarship with Sarah Hodge (SABC), *African Language Association Newsletter*, 1 (1991): 26-32

59. "Foreword" to Mishael Maswari Caspi and Julia Ann Blessing, comps., eds., trans., *Weavers of the Songs: The Oral Poetry of Arab Women in Israel and the West Bank* (Washington, DC: Three Continents Press, 1991), pp. vii-xi

60. Interview on my research and scholarship with Miloš Jevtić, in *Sa svetskim slavistima [With the World's Slavists]*, ed. Miloš Jevtić (Belgrade: Dečje Novine, 1991), pp. 485-98

61. "Orality, Textuality, and Interpretation," in *Vox Intexta: Orality and Textuality in the Middle Ages*, ed. A.N. Doane and Carol B. Pasternack (Madison: University of Wisconsin Press, 1991), pp. 32-43

62. "Strategies for Translating Serbo-Croatian Traditional Oral Narrative," *Journal of Folklore Research*, 28 (1991): 61-81

63. "Introduction" to H.C. Groenewald, ed., *Oral Studies in Southern Africa* (Praetoria: Human Sciences Research Council, 1991), pp. 1-11

64. "The Problem of Aesthetics in Oral and Oral-Derived Texts," in *Homer 1987: Papers of the Third Greenbank Colloquium, April 1987*, ed. by J. Pinsent and H.V. Hurt (Liverpool: Liverpool Classical Monthly, 1992), pp. 51-63

65. "Oral Traditional Aesthetics and Old English Poetry," in *Medialität und mittelalterliche insulare Literatur*, ed. Hildegard L.C. Tristram (Tübingen: Gunter Narr, 1992), pp. 80-103

66. "Word-Power, Performance, and Tradition," *Journal of American Folklore*, 105 (1992), 275-301

67. "Synthetic Kinship in Serbo-Croatian Epic," in *De Gustibus: Essays for Alain Renoir* (New York: Garland, 1992), pp. 201-15

68. "Albert Bates Lord (1912-1991): An Obituary," *Journal of American Folklore*, 105 (1992), 57-65

69. "The Implications of Oral Tradition," in *Oral Tradition: Selected Papers from the 1988 CEMERS Conference*, ed. by W.F.H. Nicolaisen (Albany: State University of New York Press, 1993), pp. 31-57
70. Three entries ("Formula," "Oral-Formulaic Theory," "*Guslar*") and a supplement (for the "Tradition" entry), *The New Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*, eds. Alex Preminger and T.V.F. Brogan (Princeton: Princeton University Press, 1993), pp. 422-23, 866-68, 491, 1296
71. "Albert Bates Lord: A Recollection," *Old English Newsletter*, 26, i (1993): 12
72. "Speaking of Homer," *The Sciences*, 33, v (1993): 6
73. "South Slav Oral Tradition in a Comparative Context," in *The Uses of Tradition*, ed. by Michael Branch and Celia Hawkesworth (London: School of Slavonic and East European Studies and Helsinki: Finnish Literature Society, 1994), pp. 95-104
74. "Albert Bates Lord: In Memoriam," in *The Uses of Tradition*, ed. by Michael Branch and Celia Hawkesworth (London: School of Slavonic and East European Studies and Helsinki: Finnish Literature Society, 1994), pp. 269-71
75. "Oral Literature Today," in *HarperCollins World Reader*, ed. Mary Ann Caws and Christopher Prendergast (New York: HarperCollins, 1994), pp. 2590-2655 [includes preface, pp. 2591-93; pagination same in one- and two-volume editions]
76. "Explaining a Joke: Pelt Kid and Tale of Orašac," *Western Folklore*, 53 (1994): 51-68
77. "Proverbs and Proverbial Function in South Slavic and Comparative Epic," *Proverbium*, 11 (1994): 77-92
78. "Ancient Greek Studies and Folkloristics," *Journal of American Folklore*, 107 (1994): 437-449
79. "Words in Tradition, Words in Text: A Response," *Semeia (A Journal of Biblical Studies)*, 65 (1995): 169-80
80. "The Poet's Self-Interruption in *Andreas*," in *Prosody and Poetics in the Early Middle Ages: Essays in Honour of C.B. Hieatt*, ed. by M. Jane Toswell (Toronto: University of Toronto Press, 1995), pp. 42-59
81. "Folk Literature," in *Scholarly Editing: A Guide to Research*, ed. David C. Greetham (New York: Modern Language Association [for the Committee on Scholarly Editions], 1995), pp. 600-626
82. "Sixteen Moments of Silence in Homer," *Quaderni Urbinati di Cultura Classica*, 26 (1995): 7-26

83. "Guslar and Aoidos: Traditional Register in South Slavic and Homeric Epic," *Transactions of the American Philological Association*, 126 (1996): 11-41
84. "Signs, Texts, and Oral Tradition," *Journal of Folklore Research*, 33 (1996): 21-29
85. "Milman Parry," in *American Folklore: An Encyclopedia*, ed. by Jan Harold Brunvand (New York: Garland, 1996), p. 544
86. "Albert Bates Lord," in *American Folklore: An Encyclopedia*, ed. by Jan Harold Brunvand (New York: Garland, 1996), pp. 449-50
87. "Oral-Formulaic Theory," in *American Folklore: An Encyclopedia*, ed. by Jan Harold Brunvand (New York: Garland, 1996), pp. 529-31.
88. "Albert Bates Lord," *Enzyklopädie des Märchens* (Göttingen: Akademie der Wissenschaften, 1996), Band 8, Lieferung 4/5, cols. 1195-97.
89. "Homer and South Slavic Epic," *Didaskalia: Ancient Theatre Today*, 3, iii (1996). [Web publication]
90. "Oral Tradition and Its Implications," in *A New Companion to Homer*, ed. Barry B. Powell and Ian Morris (Leiden: E.J. Brill, 1997), pp. 146-73
91. "Oral Tradition and the Homeric Hymns," in *Homage à Milman Parry: Le Style formulaire de l'épopée homérique et la théorie de l'oralité poétique*, ed. by Françoise Létoublon (Amsterdam: J.C. Gieben, 1997), pp. 201-14
92. "Oral Tradition and Homeric Art: The Hymn to Demeter," in *New Light on a Dark Age: Exploring the Culture of Geometric Greece*, ed. by Susan Langdon (Columbia: University of Missouri Press, 1997), pp. 144-53
93. "Traditional Signs and Homeric Art," in *Word, Tradition, and Text*, ed. by Egbert Bakker and Ahuvia Kahane (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1997), pp. 56-82, 238-43
94. "Formula," "Oral-Formulaic Theory," "Theme," in *Folklore: An Encyclopedia of Beliefs, Customs, Tales, Music, and Art*, ed. by Thomas A. Green (Santa Barbara: ABC-CLIO, 1997), vol. 1, pp. 377-78; vol. 2, pp. 614-18, 791-92
95. "Oral Tradition into Textuality," in *Texts and Textuality*, ed. by Philip Cohen (New York: Garland, 1997), pp. 3-26
96. In Chinese: "The Oral Theory: An Approach to Studies in Oral Tradition," translated by Chao Gejin, *Min Zu Wen Xue Yan Jiu* [*Studies of National Literature*, Beijing], 2, i (1997): 86-90

97. In Ukrainian: "The Oral Theory," translated by G. Dovženok, in *Usna epika: Tradiciji i Vikovanstvo* (Kiev: Nacionalna Akademije Nauk Ukraini, 1997), vol. 2, pp. 112-21 (English version, pp. 122-30)
98. "Individual Poet and Epic Tradition: The Legendary Singer," *Arethusa*, 31 (1998): 149-78
99. "Introduction" to *Teaching Oral Traditions* (New York: Modern Language Association, 1998), pp. 1-9
100. "The Impossibility of Canon," in *Teaching Oral Traditions* (New York: Modern Language Association, 1998), pp. 13-33
101. "The Bard's Audience Is Always More than a Fiction," in *Time, Memory, and the Verbal Arts: Essays on the Thought of Walter Ong*, ed. by Dennis L. Weeks and Jane Hoogestraat (Selinsgrove: Susquehanna University Press and London: Associated University Presses, 1998), pp. 92-108
102. "The Rhetorical Persistence of Traditional Forms in Oral Epic Texts," in *The Epic: Oral and Written*, ed. J. Handoo, L. Honko, and J.M. Foley (Mysore, India: Central Institute of Indian Languages, 1998), pp. 80-93
103. "Milman Parry," in *An Encyclopedia of Folklore and Literature*, ed. by Bruce Rosenberg and Mary Ellen Brown (Santa Barbara: ABC-CLIO, 1998), pp. 493-94
104. "Oral-Formulaic Composition and Theory," in *An Encyclopedia of Folklore and Literature*, ed. by Bruce Rosenberg and Mary Ellen Brown (Santa Barbara: ABC-CLIO, 1998), pp. 471-75
105. "Albert Lord," in *An Encyclopedia of Folklore and Literature*, ed. by Bruce Rosenberg and Mary Ellen Brown (Santa Barbara: ABC-CLIO, 1998), pp. 395-96
106. "A Comparative View of Oral Traditions," in *The Eternal Storyteller: Oral Literature in Modern China*, ed. Vibeke Boerdahl (Copenhagen: Nordic Institute for Asian Studies, 1998), pp. 15-30
107. "What's In a Sign?" in *Signs of Orality: The Oral Tradition and Its Influence in the Greek and Roman World*, ed. E. Anne MacKay (Leiden: E.J. Brill, 1998), pp. 1-27
108. "Milman Parry," in *American National Biography*, ed. by John A. Garraty (New York: Oxford University Press, 1999), vol. 17, pp. 77-78
109. "Contextual Translation of Traditional Oral Narrative," in *Jewish Culture and the Hispanic World: Essays in Memory of Joseph H. Silverman*, ed. by Samuel G. Armistead and Mishael Caspi (Berkeley: Judah L. Magnes Museum, 1999), pp. 162-71
110. "Experiencing the *Siri Epic*," *Folklore Fellows Network*, 17 (June 1999): 13-23.

111. "The Textualization of South Slavic Epic and Its Implications for Oral-Derived Epic," in *Textualization of Oral Epics*, ed. Lauri Honko, *Trend in Linguistics: Studies and Monographs* (Berlin: Mouton DeGruyter, 2000), pp. 71-87
112. "Albert Bates Lord," in *American National Biography*, ed. John A. Garraty (New York: Oxford University Press, 2000), published online in *ANB Online* at [www.anb.org](http://www.anb.org).
113. "Epic Cycles and Oral Tradition: Ancient Greek and South Slavic," in *Euphrosyne: Festschrift for Dimitris Maronitis*, ed. Antonios Rengakos (Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1999), pp. 99-108
114. "14 or 40? The Singer or the Editor," *Journal of American Folklore*, 112 (1999): 555-57
115. "Proverbs and Proverbial Function in South Slavic and Comparative Epic," *Journal of Indian Folkloristics*, n.s., 1 (1999): 37-49
116. Ed. and joint author, "The Diversity of Oral Epic: Language and Meaning," *Folklore Fellows Network*, 19 (March 2000): 13-20
117. "Individual Poet and Epic Tradition: Homer as Legendary Singer," in *Thick Corpus, Organic Variation, and Textuality in Oral Tradition*, ed. Lauri Honko, *Studia Fennica Folkloristica* (Helsinki: Finnish Literature Society, 2000), pp. 29-46
118. "Oral Poetry," in *Enzyklopädie des Märchens*, vol. 10, i (Göttingen: Akademie der Wissenschaften, 2000), pp. 322-31
119. "Story-Pattern as *Sêma*: The *Odyssey* as a Return Song," in *Thick Corpus, Organic Variation, and Textuality in Oral Tradition*, ed. Lauri Honko, *Studia Fennica Folkloristica* (Helsinki: Finnish Literature Society, 2000), pp. 199-249
120. "Textualising the Siri Epic," *Indian Folklife*, 1, ii (2000): 22-32
121. Response to William F. Wyatt's review of *Homer's Traditional Art*, for the *Bryn Mawr Classical Review*, 2000.4.7
122. "Present and Future Directions" and "Present Trend of the Discipline" (in Chinese), *Min Zu Wen Xue Yan Jiu* [*Studies of National Literature*, Beijing], Special issue for 2000: 92-96
123. Reprint of "The Impossibility of Canon" (in Chinese), *Min Zu Wen Xue Yan Jiu* [*Studies of National Literature*, Beijing], Special issue for 2000: 32-48
124. "L'épopée du retour et le/la vrai(e) héro/héroïne de l'*Odyssee*," in *La Mythologie de l'Odyssee: Hommages à Gabriel Germain*, ed. André Hurst and Françoise Létoublon (Geneva: Librairie Droz, 2001), pp. 249-57

125. "Reading Between the Signs," in *Incline aurem: Oral Perspectives on Early European Verbal Culture*, ed. Jan Helldén, Minna Skafte Jensen, and Thomas Pettitt (Odense: Odense University Press, 2001), pp. 83-110
126. "Milman Parry," in *Enzyklopädie des Märchens*, vol. 10, ii (Göttingen: Akademie der Wissenschaften, 2001), pp. 587-90
127. "Foreword" to *Native American Oral Traditions: Collaboration and Interpretation*, ed. Larry Evers and Barre Toelken (Logan: Utah State University Press, 2001), pp. vii-xvi
128. "Macpherson's Ossian: Trying to Hit a Moving Target," *Journal of American Folklore*, 115 (2002): 99-106
129. "Selection as *Pars pro toto*: The Role of Metonymy in Epic Performance and Tradition," in *The Kalevala and the World's Traditional Epics*, ed. Lauri Honko (Helsinki: Finnish Literature Society, 2002), pp. 106-27
130. "What South Slavic Oral Epic Can – and Cannot – Tell Us about Homer," in *Beiträge zur Homerforschung: Festschrift für Wolfgang Kullmann*, ed. Michael Reichel and Antonios Rengakos (Wiesbaden: Franz Steiner, 2002), pp. 53-62
131. "Textualization as Mediation: The Case of Traditional Oral Epic," in *Voice, Text, and Hypertext: Emerging Practices in Textual Studies*, ed. Raimonda Modiano, Leroy Searle and Peter Shillingsburg (Seattle: University of Washington Press, 2004), pp. 101-20
132. "How Genres Leak in Traditional Verse," in *Unlocking the Wordhord: Anglo-Saxon Studies in Memory of Edward B. Irving, Jr.*, ed. Mark C. Amodio and Katherine O'Brien O'Keefe (Toronto: University of Toronto Press, 2003), pp. 76-108
133. "The Challenge of Translating Traditional Oral Epic," in *Dynamics of Tradition: Perspectives on Oral Poetry and Folk Belief (Essays in Honour of Anna-Leena Siikala on her 60th Birthday 1st January 2003)*, *Studia Fennica Folkloristica* (Helsinki: Finnish Literature Society, 2003), pp. 248-65
134. "Epic as Genre," in *The Cambridge Companion to Homer*, ed. Robert L. Fowler (Cambridge: Cambridge University Press, 2004). pp. 171-87.
135. "Indigenous Traditions, Colonialist Texts," in *Orality, Literacy, and Colonialism in Antiquity*, ed. Jonathan A. Draper, *Semeia Studies*, no. 47 (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2004), pp. 9-35.
136. "South Slavic Oral Epic and the Homeric Question," in *Etnopoetika i tradicije (Festschrift M. Gacak)*, ed. by A. I. Alieva and V. A. Bakhtina (Moscow: Nauka), 2004, pp. 384-91
137. "Oral Traditions throughout the World," in *Ahozko Inprobisazioa Munduan* (Donostia,

Spain: Euskal Herriko Bertsozale Elkarte, 2004), pp. 19-38; web version at <http://www.bertsozale.com/liburua/ahozkoinprobisazioamunduan/bat/bat1.htm>.

138. "Electronic Editions of Oral Poetry," in *Ahozko Inprobisazioa Munduan* (Donostia, Spain: Euskal Herriko Bertsozale Elkarte, 2004), pp. 303-12

139. "Comparative Oral Traditions," in *Voicing the Moment: Improvised Oral Poetry and Basque Tradition*, ed. Samuel G. Armistead and Joseba Zulaika (Reno, NV: Center for Basque Studies, 2005), pp. 65-82

140. "Analogues: Modern Oral Epics," in *A Companion to Ancient Epic* (Oxford: Blackwell Publishers, 2005), pp. 196-212

141. "Fieldwork on Homer," in *New Directions in Oral Theory: Essays on Ancient and Medieval Literatures*, ed. Mark C. Amodio (Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2005), pp. 15-41.

142. "Memory in Oral Tradition," in *Performing the Gospel: Orality, Memory, and Mark*, ed. Richard A. Horsley and Jonathan A. Draper (Minneapolis: Fortress Press, 2006), pp. 83-96

143. "South Slavic Oral Epic and the Homeric Question," *Acta Poetica* (Mexico City), 26, 1-2 (2005): 51-68

144. "Tekstualizimi i epikës gojore të slavëve të jugut," trans. into Albanian by Arbnora Dushi, in *Folkloristikë / Koncepte Moderne*, ed. by Agim Lluka (Prishtina: Fryma, 2006), pp. 97-122

145. "The Riddle of Q: Oral Ancestor, Textual Precedent, or Ideological Creation?" in *Oral Performance, Popular Tradition, and Hidden Transcript in Q*, ed. Richard Horsley (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2006), pp. 109-22

146. "Oral Tradition and the Internet: Navigating Pathways," *Folklore Fellows Network*, 27 (2006)

147. "New Audiences for Oral Traditions," *American Arts Quarterly*, 24 (2007): 25-31

148. "'Reading' Homer through Oral Tradition," *College Literature*, 34.2 (2007): 1-28

149. "Oral Tradition and Internet Technology," in *Interdisciplinary Perspectives in Visual Media Studies: Screening Social Spaces*, ed. by Renée Dickason and Benoît Raoulx (Caen, France: Maison de la Recherche en Sciences Humaines, 2007), pp. 103-99

150. "Navigating Pathways: Oral Tradition and the Internet," *Academic Intersections*, 2 (Spring 2008): <http://edcommunity.apple.com/ali/collection.php?collection=2749> .

151. "Introduction" to Burton Raffel, trans., *The Canterbury Tales* (New York: Random House, 2008), pp. xv-xxvii.

152. "The Maleian Detour: Unlocking a Homeric Idiom," *Aevum Antiquum*, n. s. 5 (2009): 51-62.

153. "Verbal Marketplaces and the Oral-Literate Continuum," in *Along the Oral-Written Continuum: Types of Text, Relations, and their Implications*, ed. by Slavica Ranković. Utrecht Studies in Medieval Literacy, vol. 20 (Turnhout: Brepols, 2010), pp. 15-35.

## IN PRESS

"Editing Moslem Oral Epics from Stolac," in *Words in Performance: Proceedings from the Conference on Oral Traditional Literature, Tuzla, Bosnia and Herzegovina, July 3-6, 2008*, ed. by Aida Vidan and Margaret Beissinger (Cambridge, Mass.: Milman Parry Collection of Oral Literature and Harvard University Press, 2010), forthcoming

"Traditional History in South Slavic Oral Epic." In *Epic and History*, ed. Kurt Raaflaub and David Konstan (Leiden: Brill, 2010), forthcoming

"Pathways in Media," in *Orality, Textuality, and Hypertext*, ed. Sara van den Berg and Thomas Walsh (Cresskill, NJ: Hampton Press, 2010), forthcoming

"Plenitude and Diversity: Interactions between Orality and Writing," in *The Interface of Orality and Writing: Seeing, Speaking, and Writing in the Shaping of New Genres*, ed. Annette Weissenrieder and Robert Coote (Tübingen: Mohr Siebeck, 2010), forthcoming

"Oral Theory and Medieval Studies," in *Medieval Oral Literature*, ed. Karl Reichl (Berlin: de Gruyter), forthcoming

"Why Performance Matters," in *Beowulf at Kalamazoo*, ed. Jana Schulman and Paul Szarmach (Kalamazoo: Medieval Institute), forthcoming

"Portrait of the Singer: Halil Bajgorić," *Ostrva* (Bosnia)

"La Formule et ses implications," in a collection ed. by Philippe Rousseau and Georges-Jean Pinault (Lille: Presses du Septentrion), forthcoming

## Translations

1. "The Singers and Their Epic Songs," by Matija Murko, trans. of Part I of *La Poésie populaire épique en Yougoslavie au début du XXe siècle*, in *Oral-Formulaic Theory: A Folklore Casebook*, ed. J.M. Foley (New York: Garland, 1990); rpt. in *Oral Tradition*, 5 (1990): 107-30.

2. “*Epea pteroenta: Winged Words*,” by Françoise Létoublon, *Oral Tradition*, 14, ii (1999)

## Reviews

In such periodicals as the *Journal of Hellenic Studies*, *Medium Ævum*, the *Journal of American Folklore*, *Slavic and East European Studies*, *Poetics and the Theory of Literature*, etc.

Staff Consultant-Reviewer for *Choice* (areas of ancient Greek, medieval English, South Slavic, and oral tradition)

## Work in Progress

1. *Pathways of the Mind: Oral Tradition and the Internet* (University of Illinois Press, under contract)
2. *Oral Traditions: Understanding Diversity* (University of Notre Dame Press, under contract)
3. *The Epic Singers of Stolac*, in the series Serbo-Croatian Heroic Songs, Publications of the Milman Parry Collection, long-term project (Harvard University Press)
4. Entries on “Formula,” “*Guslar*,” and “Oral-Formulaic Theory” for *The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*
5. Three or four article-length projects

## Video/DVD

1. Scholarly discussion feature, on the general-audience edition of *Beowulf*, performed by Benjamin Bagby (New York: Charles Morrow Productions, 2007)
2. Video “Teacher’s Guide” for the academic edition of *Beowulf*, performed by Benjamin Bagby (New York: Charles Morrow Productions, 2007)

## Consultantships (since 1995)

*Boards, Presses, and Journals*

Editorial Board, *GAI A*

Editorial Board, *TEXT*

Editorial Board, *Envoi*

Editorial Board, *Medieval Folklore*

Editorial Board, *Southern African Journal for Folklore Studies*

Editorial Board, *Classical and Modern Literature*  
 Comité Scientifique, *Littératures, Histoire des Idées, Images et Sociétés du monde Anglophone*

Cambridge University Press  
 HarperCollins  
 Pennsylvania State University Press  
 Oxford University Press  
 Harvard University Press  
 University of Toronto Press  
 University of California Press  
 Cornell University Press  
 Princeton University Press  
 State University of New York Press  
 Prentice-Hall  
 Indiana University Press  
 Garland Publishers  
 University of Pennsylvania Press  
 University of Michigan Press  
 University of Illinois Press  
 Utah State University Press  
*Publications of the Modern Language Association*  
*Transactions of the American Philological Association*  
*Slavic and East European Journal*  
*JEGP: Journal of English and Germanic Philology*  
*Speculum*  
*Journal of American Folklore*  
*Journal of the American Academy of Religion*  
*Papers on Language and Literature*  
*Mediaevalia*  
*Cahiers de civilisation médiévale*

*Promotion and tenure:* Harvard University, Brown University, Stanford University, University of California/Berkeley, Columbia University, Georgia Institute of Technology, University of Massachusetts/Amherst, University of Denver, University of Alabama, Louisiana State University, Georgia State University, University of California/Los Angeles, University of Wisconsin, University of Florida, University of Rochester, Skidmore College, Rutgers University, Pennsylvania State University, Reed College, Ithaca College, Brandeis University, University of Houston, Smith College, Rice University, Pennsylvania State University, St. Olaf College, University of Buffalo, University of New Mexico, Vassar College, University of New Hampshire, University of Houston

## **Memberships**

American Philological Association  
 American Folklore Society

Modern Language Association of America  
 American Association for the Advancement of Slavic Studies  
 Society for Textual Scholarship

**Offices** (national and international)

Special Advisor, Chinese Academy of Social Sciences, 2009+  
 Editorial Board, Folklore Fellows Communications, Finland, 2006+  
 International Folklore Fellows Advisory Board, Finland, 2001-05  
 Executive Committee, Division on Slavic Languages and Literatures, Modern Language Association (2003-07, Chair 2006)  
 Scaglione Comparative Studies Prize Committee, Modern Language Association, 2001-03  
 Permanent Organizing Committee, Traditional Cultures Project, Russian Academy of Sciences (elected 1993)  
 Member, Centre d'études homériques, Université Stendhal, Grenoble, France (elected 1993)  
 Executive Committee, Division on Comparative Approaches to Medieval Literature, Modern Language Association (1998-2002, Chair 2000)  
 Member, Publications Committee, American Philological Association, 1994-97  
 Executive Committee, Division on Anthropological Approaches to Literature, Modern Language Association (1984-88, Chair 1985)  
 Executive Committee, Division on Folklore and Literature, Modern Language Association (1987-91, Chair 1987 and 1990)  
 Executive Committee, Division on Old English Language and Literature, Modern Language Association (1989-93, Chair 1992)  
 Steering Committee, The Bible in Ancient and Modern Media, American Academy of Religion / Society of Biblical Literature (1990-)  
 Executive Committee, American Folklore Society at the Modern Language Association (1994-98, Chair 1998)  
 Delegate Assembly, Modern Language Association, 1985-87, 1989-91, 2000-02

**TEACHING AND SERVICE**

**Teaching Experience**

*Undergraduate*

History of the Word  
 eResearch Seminar  
 Oral Tradition  
 Medieval-Renaissance Survey  
 Old English Language and Culture  
 Ancient Greek Epic

*Graduate*

Seminar on Oral Tradition and New Media  
 eResearch Seminar  
 Seminar on Oral Tradition  
 Seminar in Ancient Greek Epic  
 Introduction to Old English  
 Old English Language and Culture

Medieval Literature	Seminar on OE Wisdom Poetry
Chaucer	Seminar on the Vercelli Book
The Epic	Seminar on the Exeter Book
History of the English Language	Seminar on the Junius Ms.
Myth and Literature	Seminar on <i>Beowulf</i>
Literature and Psychology	Chaucer
Homeric Poetry (in Greek)	History of the English Language
Early English Literature	Practice of Criticism
American Literature Survey	Seminar on Critical Theory
Elementary Greek	Serbo-Croatian Language
Linguistics	Independent Study
Greece and Rome	Medieval Period, readings
History of Film (to 1945)	Medieval Literature
History of Film (1945-present)	M.A. Theses
Poetry	Ph.D. Dissertations
Greek Classics in Translation	
Advanced Mythology	
Drama	
Composition	
Independent Study	
Honors Theses	

### University Service (selected)

#### *University of Missouri* (1979-present)

##### University, Campus, and College Committees

- Chair, Committee on Undergraduate Research Mentorships (1993+)
- Chair, Provost Search Committee, 2005
- Member, Arts and Science Dean's Executive Committee, 2007-10
- Member, Provost's Strategic Advantages Task Force, 2006-08
- Member, Arts and Science Promotion and Tenure Committee, 2002-05
- Member, University of Missouri Research Board, 2002-04, 2006-09
- Member, Vice Provost for Research Search Committee, 2002
- Member, Mission Enhancement Task Force (1998-1999)
- Member, China/Taiwan Working Group (1999+)
- Member, Language Laboratory Design Committee (1999-2000)
- Member, President's Task Force on Research (1997-98)
- Member, Arts and Science Dean Search Committee (1996-97)
- Member, Advisory Board, Museum of Art and Archaeology (1996+, Chair 1997-98)
- Chair, Library Research Policy Task Force (1994-95)
- Dean's Executive Committee (1992-95)
- Chair, Research Council (1991-92)
- Member, Research Council (1989-92)
- Member, Concert Series Committee (1993-95)
- Chair, Library Director Search Committee (1989-90)

University Press Committee (1988-89)  
Sesquicentennial Lectures & Symposia Committee (1988-89)  
South Africa Educational Program (1986-)  
Campus Tenure and Promotion Committee (1984-87)  
Chancellor Selection Committee (1986-87)  
University Tenure and Promotion Committee (1987-90)  
Campus Grievance Committee (1987-90)

Department Committees (English)

Chair's Advisory Committee (1990-93, 1994-96)  
Hiring (1979-80, 1981-82, 1983-84, 1988-89, 1995-96)  
Salary Advisory (1984, 1994-95)  
Graduate Studies (continuous since 1985)

Department Chair (Classical Studies), 1996-99

Director of Graduate Studies (Classical Studies), 2002+